

# 1. Mose 32



Septuaginta (LXX)

**1** ἀναστὰς δὲ λαβαν τὸ πρωὶ κατεφίλησεν τοὺς νίοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς θυγατέρας αὐτοῦ καὶ εὐλόγησεν αὐτούς καὶ ἀποστραφεὶς λαβαν ἀπῆλθεν εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ

**2** καὶ ιακωβ ἀπῆλθεν εἰς τὴν ἑαυτοῦ ὁδὸν καὶ ἀναβλέψας εἶδεν παρεμβολὴν θεοῦ παρεμβεβληκυῖαν καὶ συνήντησαν αὐτῷ οἱ ἄγγελοι τοῦ θεοῦ

**3** εἶπεν δὲ ιακωβ ἡνίκα εἶδεν αὐτούς παρεμβολὴν θεοῦ αὕτη καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου παρεμβολαί

**4** ἀπέστειλεν δὲ ιακωβ ἀγγέλους ἔμπροσθεν αὐτοῦ πρὸς ησαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ εἰς γῆν σηιρ εἰς χώραν εδωμ

**5** καὶ ἐνετείλατο αὐτοῖς λέγων οὕτως ἐρεῖτε τῷ κυρίῳ μου ησαν οὕτως λέγει ὁ παῖς σου ιακωβ μετὰ λαβαν παρώκησα καὶ ἐχρόνισα ἔως τοῦ νῦν

**6** καὶ ἐγένοντό μοι βόες καὶ ὄνοι καὶ πρόβατα καὶ παῖδες καὶ παιδίσκαι καὶ ἀπέστειλα ἀναγγεῖλαι τῷ κυρίῳ μου ησαν ἵνα εὔρῃ ὁ παῖς σου χάριν ἐναντίον σου

**7** καὶ ἀνέστρεψαν οἱ ἄγγελοι πρὸς ιακωβ λέγοντες ἥλθομεν πρὸς τὸν ἀδελφόν σου ησαν καὶ ἴδον αὐτὸς ἔρχεται εἰς συνάντησίν σοι καὶ τετρακόσιοι ἄνδρες μετ' αὐτοῦ

**8** ἐφοβήθη δὲ ιακωβ σφόδρα καὶ ἡπορεῖτο καὶ διεῖλεν τὸν λαὸν τὸν μετ' αὐτοῦ καὶ τὸν βόας καὶ τὰ πρόβατα εἰς δύο παρεμβολάς

**9** καὶ εἶπεν ιακωβ ἐὰν ἔλθῃ ησαν εἰς παρεμβολὴν μίαν καὶ ἐκκόψῃ αὐτήν ἔσται ἡ παρεμβολὴ ἡ δευτέρα εἰς τὸ σώζεσθαι

**10** εἶπεν δὲ ιακωβ ὁ θεὸς τοῦ πατρός μου αιβρααμ καὶ ὁ θεὸς τοῦ πατρός μου ισαακ κύριε ὁ εἴπας μοι ἀπότρεχε εἰς τὴν γῆν τῆς γενέσεώς σου καὶ εῦ σε ποιήσω

**11** ἵκανοῦται μοι ἀπὸ πάσης δικαιοσύνης καὶ ἀπὸ πάσης ἀληθείας ἣς ἐποίησας τῷ παιδί σου ἐν γὰρ τῇ ράβδῳ μου διέβην τὸν ιωρδάνην τοῦτον νῦν δὲ γέγονα εἰς δύο παρεμβολάς

**12** ἔξελον με ἐκ χειρὸς τοῦ ἀδελφοῦ μου ησαν ὅτι φοβοῦμαι ἐγὼ αὐτὸν μήποτε ἐλθὼν πατάξῃ με καὶ μητέρα ἐπὶ τέκνοις

**13** σὺ δὲ εἴπας καλῶς εῦ σε ποιήσω καὶ θήσω τὸ σπέρμα σου ὃς τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης ἢ οὐκ ἀριθμηθήσεται ἀπὸ τοῦ πλήθους

**14** καὶ ἐκοιμήθη ἐκεῖ τὴν νύκταν ἐκείνην καὶ ἔλαβεν ὕν τῷ ἔφερεν δῶρα καὶ ἔξαπέστειλεν ησαν τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ

**15** αἶγας διακοσίας τράγους εἴκοσι πρόβατα διακόσια κριοὺς εἴκοσι

**16** καμήλους θηλαζούσας καὶ τὰ παιδία αὐτῶν τριάκοντα βόας τεσσαράκοντα ταύρους δέκα ὄνους εἴκοσι καὶ πώλους δέκα

**17** καὶ ἔδωκεν διὰ χειρὸς τοῖς παισὶν αὐτοῦ ποίμνιον κατὰ μόνας εἶπεν δὲ τοῖς παισὶν αὐτοῦ προπορεύεσθε ἔμπροσθέν μου καὶ διάστημα ποιεῖτε ἀνὰ μέσον ποίμνης καὶ ποίμνης

**18** καὶ ἐνετείλατο τῷ πρώτῳ λέγων ἐάν σοι συναντήσῃ ησαν ὁ ἀδελφός μου καὶ ἐρωτᾷ σε λέγων τίνος εἴ καὶ ποῦ πορεύῃ καὶ τίνος ταῦτα τὰ προπορευόμενά σου

**19** ἐρεῖς τοῦ παιδός σου ιακωβ δῶρα ἀπέσταλκεν τῷ κυρίῳ μου ησαν καὶ ἴδοὺ αὐτὸς ὅπισθι ἡμῶν

**20** καὶ ἐνετείλατο τῷ πρώτῳ καὶ τῷ δευτέρῳ καὶ τῷ τρίτῳ καὶ πᾶσι τοῖς προπορευομένοις ὅπισθι τῶν ποιμάνων τούτων λέγων κατὰ τὸ ῥῆμα τοῦτο λαλήσατε ησαν ἐν τῷ εύρειν ὑμᾶς αὐτὸν

**21** καὶ ἐρεῖτε ἴδοὺ ὁ παῖς σου ιακωβ παραγίνεται ὅπισθι ἡμῶν εἶπεν γάρ ἐξιλάσσομαι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐν τοῖς δώροις τοῖς προπορευομένοις αὐτοῦ καὶ μετὰ τοῦτο ὄψομαι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἵσως γάρ προσδέξεται τὸ πρόσωπόν μου

**22** καὶ παρεπορεύοντο τὰ δῶρα κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ αὐτὸς δὲ ἐκοιμήθη τὴν νύκτα ἐκείνην ἐν τῇ παρεμβολῇ

**23** ἀναστὰς δὲ τὴν νύκτα ἐκείνην ἔλαβεν τὰς δύο γυναῖκας καὶ τὰς δύο παιδίσκας καὶ τὰ ἔνδεκα παιδία αὐτοῦ καὶ διέβη τὴν διάβασιν τοῦ ιαβοκ

**24** καὶ ἔλαβεν αὐτοὺς καὶ διέβη τὸν χειμάρρουν καὶ διεβίβασεν πάντα τὰ αὐτοῦ

**25** ὑπελείφθη δὲ ιακωβ μόνος καὶ ἐπάλαιεν ἄνθρωπος μετ' αὐτοῦ ἔως πρωΐ

**26** εἶδεν δὲ ὅτι οὐ δύναται πρὸς αὐτόν καὶ ἥψατο τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ αὐτοῦ καὶ ἐνάρκησεν τὸ πλάτος τοῦ μηροῦ ιακωβ ἐν τῷ παλαίειν αὐτὸν μετ' αὐτοῦ

**27** καὶ εἶπεν αὐτῷ ἀπόστειλόν με ἀνέβη γὰρ ὁ ὅρθρος ὁ δὲ εἶπεν οὐ μή σε ἀποστείλω ἐὰν μή με εὐλογήσῃς

**28** εἶπεν δὲ αὐτῷ τί τὸ ὄνομά σου ἐστιν ὁ δὲ εἶπεν ιακωβ

**29** εἶπεν δὲ αὐτῷ οὐ κληθήσεται ἔτι τὸ ὄνομά σου ιακωβ ἀλλὰ ισραὴλ ἔσται τὸ ὄνομά σου ὅτι ἐνίσχυσας μετὰ θεοῦ καὶ μετὰ ἀνθρώπων δυνατός

**30** ἡρώτησεν δὲ ιακωβ καὶ εἶπεν ἀνάγγειλόν μοι τὸ ὄνομά σου καὶ εἶπεν ἵνα τί τοῦτο ἐρωτᾶς τὸ ὄνομά μου καὶ ηὐλόγησεν αὐτὸν ἐκεῖ

**31** καὶ ἐκάλεσεν ιακωβ τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου εἶδος θεοῦ εἶδον γὰρ θεὸν πρόσωπον πρὸς πρόσωπον καὶ ἐσώθη μου ἡ ψυχή

**32** ἀνέτειλεν δὲ αὐτῷ ὁ ἥλιος ἦνίκα παρῆλθεν τὸ εἶδος τοῦ θεοῦ αὐτὸς δὲ ἐπέσκαζεν τῷ μηρῷ αὐτοῦ

**33** ἐνεκεν τούτου οὐ μὴ φάγωσιν οἱ υἱοὶ ισραὴλ τὸ νεῦρον ὃ ἐνάρκησεν ὁ ἐστιν ἐπὶ τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ ἔως τῆς ἡμέρας ταύτης ὅτι ἥψατο τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ ιακωβ τοῦ νεύρου καὶ ἐνάρκησεν